

Modern Landscape Design of Classical Gardens of Inheritance and Innovation

Haiyan Di, Yihan Zhao

Hebei University, Baoding, China, 071000

Email: dihaiyande@163.com

Abstract: this article to Taoranting Park for example emphatically analyzed the modern landscape design of the Chinese traditional garden design ideas and design techniques in two aspects, and inheriting relationship combined with city park planning design concept, through to the Taoranting Park and the basic situation of situation analysis, find out the park landscape environment planning and main problems existing in the Taoranting Park, and puts forward the overall planning ideas.

Key word: modern landscape design, the classical gardens, city parks, landscape planning

现代景观设计对古典园林的传承与创新

邸海彦¹, 赵一寒²

¹河北大学, 保定, 中国, 071000

Email: dihaiyande@163.com, diyan2493@126.com

摘要: 该文章以陶然亭公园为例重点分析了现代景观设计对中国传统园林在设计思想与设计手法两方面的传承关系, 并结合城市公园规划设计理念, 通过对陶然亭公园的基本情况和现状进行分析, 找出公园在景观环境规划方面存在的主要问题, 提出陶然亭公园的总体规划设计思想。

关键词: 地域文化; 色彩设计; 传承; 设计艺术; 文化内涵

随着时代的发展,科学技术的进步以及人们生活水平的提高,人类对美好生存环境的要求越来越高。现代园林景观的营造正是在这种状况下发展的越来越成熟和完善。中国古典园林是中华文明的一朵奇葩,它深浸着中国文化的内蕴,是中国五千年文化史造就的艺术珍品,是一个民族内在精神品格的生动写照,是我们今天需要继承与发展的瑰丽事业。现代景观设计者应加强对传统造园艺术的研究,研究其思想内涵,借鉴其设计手法,古为今用^{[1][2]}。

1 设计思想的传承

1.1 自然主义思想

中国传统园林的园景主要是模仿自然,即用人工的力量来建造自然的景色,达到“虽有人作,宛自天开”的艺术境界。古代园林以自然山水为创造的摹本,造园者往往会广游天下美景,感知自然,并取自然美之精华于园林中,从而成就无数美景名园。这种朴素的自然主义情怀是传统园林思想中的重要组成部分。但

是这种自然精神又绝非是简单的形式再现或者是机械的人工模仿来体现的,而是在重现自然美的基础上加以抽象、概括、总结,本于自然又高于自然,讲自然美与人工美巧妙结合,创造出生机盎然,舒适宜人的园林景象。

这种崇尚自然,讲究人与自然和谐统一的生态思想,对于今天的景观设计工作具有重要的借鉴意义,与我国当今建设生态城市的理念是不谋而合的。良好的自然城市环境是城市居民生活品质的重要保障,陶然亭公园是一座融古建与现代造园艺术为一体的以突出中华民族亭文化为主要内容的现代新型城市园林。它秉持“设计结合自然”的原则,完成历史的传承,创造人与自然和谐共生的生存环境。

1.2 人文主义思想

在中国传统造园艺术中,十分注重对人的研究,园林作品最终是以符合人的观赏游憩需求为准则的。园林造景的目的在于向欣赏者提供自然美的享受,人是园林艺术中的核心对象,这恰恰体现了一种“以人为

本”的设计思想。这种人文精神在中国传统园林中随处可见。但由于受封建专制思想的束缚，中国传统园林通常只是社会高端阶层所独有的活动场所，而并非是提供给大众休憩的公共空间。当然私有化封闭思想是应该摒弃的，美好的园林景观应属于市民大众，而不应该成为少数贵族的私家财产。

随着近代人文主义思潮的觉醒，陶然亭公园以“以人为本”的设计理念传承传统造园艺术中的人文主义思想，在景观的实际中加强对使用者的调查与研究，创造出尺度适宜，环境舒适的公共空间。

陶然亭公园现共有迁建、仿建和自行设计建造的亭 36 座争妍竞秀，异彩纷呈。广大游客不劳远徒跋涉即可领略中华民族建筑艺术和人文景观。陶然亭公园年接待游人 700 万人次，日游人量最高峰打 6 万。

2 设计手法的继承

中国传统园林的设计手法丰富多彩，学习传统造园技术，可以为现代景观设计中的空间处理，意境表达，景观元素搭配等方面带来一些启示。

2.1 空间序列设计

中国传统园林的空间序列组织关系到园林的整体结构和布局的全局性的问题。主要体现在以小见大，步移景异两方面。所谓以小见大，就是要求在有限的空间内实现最为丰富的景观效果，“咫尺见天涯，方寸显天下”就是这个道理。而步移景异则是追求空间的无限变化，注重层次，抑扬，因借，虚实的安排，达到“横看成岭侧成峰，远近高低各不同”的空间效果。

在陶然亭公园中，它不仅考虑到某些固定的景点特色或从视点上看可否获得美好的静观效果，而且还必须考虑到活动于其内的人，从行进的过程中能否把个别的景连贯成完整的空间序列，进而获得良好的动观效果。

2.2 诗情画意

中国传统园林讲究意境，它赋予园林艺术以灵魂，灌注以生命力。园林景观并不是一种单纯的形式美，需要人们通过感知、品味，方能理解其中的韵味。中国园林设计的最大特点就是集诗书画印与音乐、植物为一体，自然带有浓郁的“诗情画意”。这种情趣就体现在园林设计中意境的表达，即创造出“人在园中游，如在画中行”般极富感情色彩的理想境界。

陶然亭公园在设计上强调园林内山水景物的气脉连贯，讲究园内景物与园外地形地貌环境的脉源关系。就算是简单的树木种植，也是十分考究，有变化，有

起伏，有疏密，既让人觉得有韵律感又似乎无章可循，这种意境是园林设计者对古典园林仔细地观察、剖析，才挖掘这千变万化的自然世界。

2.3 叠山理水

“景不可无树，景遇水则活”，水体是园林设计中的重要元素。我国传统园林对于水元素的利用一般分为两方面：水形和水声。在水形岸线的处理上讲究“沿而为溪，聚而为池”，岸线变化自然，动静结合，形成不同的水体形态。水体的声音主要是通过叠水，瀑布等形式来实现的。潺潺的流水可以令人心情平和，舒畅，“何必丝与竹，山中有清音”，这水声之美也是传统园林艺术的另一种诠释。

叠石的手法在园林中更为常见，造园者一般会通过筑山置石的方式来创造多变的地形与丰富的景观。园林中的山石是对自然山石的艺术模写，故又称假山，他不仅师法于自然，而且有凝聚着造园家的艺术创造，因而除了神形兼备外，还具有传情的作用，计成在《园冶》中所说的“片山有致，寸石生情”就是这个意思。此外，假山的布置可以丰富园林中的路径，增加游园的趣味。

陶然亭公园具备高大的山体骨架和大量的水体。公园从全园来看，大的地形地貌比较自然，山体环绕中间开阔的水面为公园改造提供了良好的基质。在设计过程中把握尺度，创造出了与环境相协调的美丽图景。

2.4 花木配置

中国传统园林在植物配置方面同样讲究，注重树种间的搭配与组合，因地制宜，因景制宜，采用不同的配植形式，达到适宜的景观效果。

同时，还常常赋花木以人性，这也是中国园林的重要特点之一。许多植物都具有一定的品格象征：如菊花的高尚，牡丹的富贵，文竹的永恒，梅花的坚强等等，周敦颐的一首“予独爱莲之出淤泥而不染，濯清涟而不妖”，更是令莲花成为高洁的象征。为大家所认同。

陶然亭公园注重营造季节性的植物景观，“更待菊黄家酿熟，共君一醉一陶然”是它追求的完美意境。

3 对公园景观环境的认识和分析

3.1 公园现状

陶然亭公园是一座融古建与现代造园艺术为一体的以突出中华民族亭文化为主要内容的现代新型城市园林。1952 年建园，因陶然亭是中国四大名亭之一，

公园因此亭而得名。占地 59 公顷，其中水面 17 公顷，陆地约占 32.4 公顷。具备高大的山体骨架和大面积的水体。公园从全国来看，大的地形地貌比较自然，北部、东南、西南部形体可以的山体环绕中间开阔的水面，为公园改造提供了良好的基质。公园绿化占地约 27 公顷，覆盖率高达 98.85%，树种丰富，长势良好，大体的植物景观已经形成。

陶然亭公园是旧城内宝贵的公共绿地。它对于缓解旧城热岛效应，提升旧城区中心地区的生态环境和景观风貌，进一步提高城市居民的生活质量和人居环境具有极为重要的作用。因而，这一宝贵的绿地在城市中心地区必须得到坚持和发展，结合旧城改造，逐步加以扩大。

3.2 规划用地调整，游人超负荷

公园近十几年来，一直处于游客超负荷运转状态。造成这种现象的原因有二，其一是从建国至今的 50 年中，公园面积从控规的 76 公顷缩小到了 58 公顷，且功能分区和景观分区的不平衡，造成游人超负荷分布不均匀，可用资源与人的需求差距过大造成的。按照公园设计规范要求，公园的适宜容量为不到 1 万人，而现状是公园每天仅晨练的游人就在 2-3 万人，超出适宜容量的 2-3 倍，公园处于超负荷状态。

3.3 关于在主景区设置标志性景观的问题

一个公园应该有自己的标志性建筑。园内的陶然亭虽然是公园的代表性建筑景观，但由于它的位置和体量均不能成为标志性的建筑，所以在中心地区应该建造一个标志性景观有利于提高和扩大知名度。这需要多方面论证和充分资金作保证。

今天是昨天的延续，传统的、民族的东西，总有不少宝贵的地方值得继承和发扬，我们在进行现代景观设计时，要注意文化上的继承和文脉上的延续，从传统园林艺术的源流中吸取营养。同时，现代景观技术的进步既要继承传统，又需要创新精神，果断采用新技术、接纳新思想，走出一条崇尚科学、立足本土、博采众长、与时俱进的现代景观设计之路。

References (参考文献)

- [1] RAN Xin. Looked classical garden natural concept from modern landscape design[J]. Shanxi Architecture, 2010, 36(19): 347-348(Ch).
冉鑫. 从现代景观设计看古典园林的自然观[J]. 山西建筑, 2010, 36(19): 347-348.
- [2] Sun Qing, Li Jie, Peng Chong-hu. Application of Chinese Classical Garden Digital Culture in the Modern Land-scape Design[J]. Modern Landscape Architecture, 2010, (5): 12-13(Ch).
孙青, 李洁, 彭重华. 中国古典园林数字文化在现代景观设计中的应用[J]. 农业科技与信息(现代园林), 2010, (5): 12-13.